

Dopis od Jashildy červen 2017)

Jashilda Rodrigues, indická dívka, kterou naše škola adoptovala, s úspěchem dokončila osmou třídu základní školy a postoupila do devítky. Z opisu jejího vysvědčení jsme se dozvěděli, že pracovala pilně po celý školní rok a dosáhla výborných známek. Chtěla by se stát učitelkou, její oblíbený předmět je anglický jazyk a ve škole se zúčastnila mnoha soutěží ve zpěvu, tanci a v kreslení. Jashilda absolvovala tyto předměty: anglický jazyk, kannada (mateřský jazyk), hindštinu, matematiku, přírodní vědy, tělesnou výchovu a společenské vědy. Její bratr Bonipas ukončil pátou třídu a sestra Zarina čtvrtou.

Překlad dopisu od Jashildy z června 2017:

Drazí přátelé, píše vám vaše Jashilda. Jak se máte? Já a moje rodina jsme v pořádku. Děkuji vám za váš dopis, malou peněženku, vánoční přání, náramky, náušnice a sponky do vlasů. Z vašeho dopisu i z dárečků jsem měla velkou radost. V březnu jsem dělala závěrečné zkoušky. Zvládla jsem je úspěšně. Od 1. června jsem nastoupila do deváté třídy. Po závěrečných zkouškách jsem měla dva měsíce letních prázdnin. Trávila jsem je návštěvou příbuzných, pomáháním v domácnosti a opakováním si učiva. V současné době je tu velmi horké počasí, máme období léta. Je to doba, kdy dozrávají manga a kešú oříšky. Ředitel z mé školy mi předal vaším jménem učebnice a vybavení do školy, za které vám velice děkuji. Jsem vám velice vděčná a předávám vám všem i vašim rodinám lásku a pozdravy. Děkuji vám mnohokrát za vaši pomoc.

S láskou vaše Jashilda